

## ZMLUVA o poskytovaní služieb

podľa ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

(ďalej len „Zmluva“)

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

### Dodávateľ:

obchodné meno:	<b>Marvoj s.r.o.</b>
sídlo:	Priekopy 22, 821 Bratislava
IČO:	50399560
DIČ:	2120307827
údaj o zápise:	Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, vložka číslo: 112475/B
štatutárny zástupca:	Peter Marčan, konateľ
bankové spojenie:	Tatra banka, a.s.
číslo účtu:	SK89 1100 0000 0029 4303 5259

(ďalej len ako „Dodávateľ“)

a

### Objednávateľ:

obchodné meno:	<b>Malé Karpaty</b>
sídlo:	Štúrova 59, 900 01 Modra
IČO:	50110641
DIČ:	2020248812
údaj o zápise:	Zapísaná v registri oblastných organizácií cestovného ruchu vedenom Ministerstvom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky č. 29321/2015/SCR
štatutárny zástupca:	Mgr. Juraj Petrakovič, predseda predstavenstva
bankové spojenie:	SLSP, a.s.
číslo účtu:	SK59 0900 0000 0050 8209 2975

(ďalej len ako „Objednávateľ“)

## I. Úvodné ustanovenie

- 1.1. Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva sa uzatvára ako nevýhradná, ktorá umožňuje Zmluvným stranám slobodne uzavrieť obdobné zmluvy s tretími subjektmi.

## II. Predmet Zmluvy

- 2.1. Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Dodávateľa spravovať sociálne siete na účtoch Objednávateľa v rámci Facebooku a Instagramu podľa zadania do 31. 12. 2020 a to najmä:
- a) Príprava príspevkov a ich publikovanie na Facebooku a Instagrame OOCR,
  - b) podpora podujatí, akcií, produktov a služieb OOCR platenou reklamou na sociálnych sieťach Facebook a Instagram,
  - c) príprava Pay-per-click (ďalej PPC) kampaní podľa zadania Objednávateľa a ich publikovanie, čo zahŕňa aj grafické spracovanie kampaní a priebežné sledovanie a optimalizovanie PPC kampane v rozsahu podľa zadania,
  - d) využitie významného influencera/rov v oblasti cestovného ruchu v rámci komunikácie na sociálnych sieťach,
  - e) propagovať Bratislava City & Region CARD vhodným umiestnením k jednotlivým postom na sociálnych sieťach OOCR,

f) reporting – štatistika a vyhodnotenie kampaní,

a to za účelom zvýšenia počtu návštevníkov / sledovateľov na internetovej stránke Objednávateľa [www.malekarpaty.travel](http://www.malekarpaty.travel) a Facebookovom a Instagram profile Travel Malé Karpaty a Otvorené viechy.

2.2. Závazok Objednávateľa zaplatiť Dodávateľovi za správu sociálnych sietí podľa bodu 2.1. tohto článku, odmenu podľa článku V. tejto zmluvy.

### **III.**

#### **Povinnosti Dodávateľa**

- 3.1. Dodávateľ je povinný postupovať pri plnení predmetu tejto Zmluvy riadne a včas, s odbornou starostlivosťou a dbať, aby nedošlo k poškodeniu dobrého mena Objednávateľa.
- 3.2. Dodávateľ sa zaväzuje plniť predmet tejto zmluvy sám resp. vlastnými zamestnancami alebo inými zmluvne spolupracujúcimi subjektmi, pričom je povinný u každého z nich zabezpečiť dodržiavanie všetkých podmienok plnenia tejto Zmluvy. Dodávateľ zodpovedá v plnom rozsahu za plnenie predmetu zmluvy svojimi zamestnancami a všetkými (a akýmikoľvek) inými zmluvne spolupracujúcimi subjektmi.
- 3.3. Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť a udržiavať na plnenie záväzkov podľa predmetu tejto Zmluvy výlučne tím ľudí, ktorí sú riadne vyškolení v oblasti poskytovaných služieb.
- 3.4. Dodávateľ má povinnosť všetky informácie a všetky prostriedky zverené mu Objednávateľom, ich súčasti a príslušenstvo, používať len na účely plnenia predmetu tejto Zmluvy. Dodávateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa v priebehu plnenia tejto Zmluvy dozvedel.
- 3.5. Dodávateľ má právo na včasné poskytnutie všetkých a kompletných informácií od Objednávateľa, ktoré sú na plnenie predmetu tejto Zmluvy potrebné. V opačnom prípade Dodávateľ z objektívnych dôvodov nenesie zodpovednosť za Objednávateľom očakávaný výsledok pri poskytovaní služieb podľa tejto Zmluvy.
- 3.6. Dodávateľ má právo na odmenu podľa čl.V. tejto Zmluvy za riadne a včas dodaný predmet Zmluvy.

### **IV.**

#### **Povinnosti Objednávateľa**

- 4.1. Objednávateľ je povinný včas poskytovať Dodávateľovi všetky potrebné informácie, podklady a prístupy, respektívne dodať kontakt na osoby, ktoré spomínané podklady, informácie a prístupy vlastní.
- 4.2. Objednávateľ je povinný zaistiť Dodávateľovi podmienky nevyhnutné pre dosiahnutie predmetu tejto Zmluvy a to najmä:
  - a) zaistiť poskytnutie súčinnosti zo strany zamestnancov Objednávateľa a zo strany tretích osôb, ktorých súčinnosť je pre úspešné dokončenie zvolených služieb nevyhnutná,
  - b) dodržiavať pracovné postupy odporúčané Dodávateľom.
- 4.3. Objednávateľ berie na vedomie, že pokiaľ Dodávateľovi neposkytne potrebnú súčinnosť špecifikovanú podľa bodu 4.2. tohto článku riadne a včas, Dodávateľ nenesie zodpovednosť za oneskorenie poskytnutia služieb podľa tejto Zmluvy.
- 4.4. Objednávateľ je povinný zaplatiť Dodávateľovi odplatu podľa článku V. tejto Zmluvy za riadne a včas dodaný predmet Zmluvy.

### **V.**

#### **Odmena a harmonogram**

- 5.1. Objednávateľ sa zaväzuje:
  - a) za správu sociálnych sietí a náklady spojené so zapojením influencerov do komunikácie podľa bodu 2.1. uhradiť Dodávateľovi paušálnu odmenu vo výške 5.000 EUR (slovom: päťtisíc eur) a to

v dvoch splátkach, každá splátka 2.500 EUR (slovom: dvetisícpäťsto eur). Prvá splátka bude splatná najneskôr 24.9. 2020 a druhá splátka bude splatná najneskôr do 31.12.2019.

- b) Za náklady na PPC kampane fakturované spoločnosťou Facebook uskutočnené od začiatku do konca trvania zmluvy podľa bodu 2.1. čl. II uhradiť Dodávateľovi sumu vo výške 3.000 EUR (slovom tritisíc eur) a to v troch splátkach, každá vo výške 1.000 EUR (slovom: tisíc eur) najneskôr do pätnásteho dňa v nasledovných kalendárnych mesiacoch: október, november, december počas trvania tejto Zmluvy.
- 5.2. Príslušná odmena a náklady za PPC kampane podľa bodu 5.1. čl. V. je splatná na základe faktúry vystavenej Dodávateľom, so splatnosťou 14 kalendárnych dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi na bankový účet Dodávateľa uvedený na faktúre a v záhlaví tejto Zmluvy.
- 5.3. Dodávateľ je povinný od účinnosti zmluvy, každý mesiac, vždy do konca nasledujúceho mesiaca predložiť kópie faktúr od spoločnosti Facebook za platené kampane, ktoré boli ukončené v predchádzajúci mesiac. V prípade nedodania týchto faktúr, mu nebude vyplatená paušálna odmena podľa bodu 5.1. a).
- 5.4. Ceny prác a služieb objednaných Objednávateľom a vykonaných Dodávateľom nad rámec tejto Zmluvy budú Dodávateľom vyfakturované do 20 kalendárnych dní od konca kalendárneho mesiaca, v ktorom boli dodatočné služby poskytnuté. Práce nad rámec tejto zmluvy musia byť vždy vopred písomne odsúhlasené Objednávateľom, inak je objednanie takýchto prác neplatné a bez nároku na odmenu zo strany Dodávateľa.
- 5.5. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania Objednávateľa so zaplatením splatnej oprávnene vystavenej faktúry je Dodávateľ oprávnený uplatniť si u Objednávateľa nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05% z dlžnej čiastky, a to za každý aj začatý kalendárny deň omeškania. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok Dodávateľa na náhradu škody, a to i vo výške presahujúcej zmluvnú pokutu.
- 5.6. Platby Objednávateľa podľa tejto Zmluvy sa považujú za zaplatené v okamihu pripísania fakturovanej čiastky na bankový účet Dodávateľa.
- 5.7. V prípade, ak sa Objednávateľ dostane do omeškania s úhradou čo i len jeden splatnej faktúry podľa dohodnutých podmienok upravených v tomto článku Zmluvy je Dodávateľ bez obmedzia a v celom rozsahu oprávnený pozastaviť poskytovanie svojich služieb pre Objednávateľa podľa tejto Zmluvy až do doby, pokiaľ Objednávateľ neuhradí všetky splatné záväzky voči Dodávateľovi. Dodávateľ má súčasne nárok na odstúpenia od zmluvy.
- 5.8. Objednávateľ berie na vedomie, že časový harmonogram podľa tejto Zmluvy je závislý najmä na riadnom a včasnom spolupôsobení Objednávateľa podľa požiadaviek a pokynov Dodávateľa, ako aj na funkčnosti a prístupnosti spolupráce Dodávateľa s tretími stranami.

## VI.

### Trvanie zmluvy a spôsoby jej skončenia

- 6.1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 9.9.2020 do 31.12.2020.
- 6.2. Táto Zmluva zaniká uplynutím času, na ktorý bola uzatvorená. Pred uplynutím tohto času môže byť táto Zmluva ukončená:
- písomnou dohodou zmluvných strán ku dňu, na ktorom sa dohodnú,
  - zánikom ktorejkoľvek zo zmluvných strán bez právneho nástupcu,
  - písomným odstúpením od Zmluvy z dôvodov, ktoré stanovuje zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov alebo táto Zmluva.
- 6.3. Dodávateľ je oprávnený písomné odstúpiť od tejto Zmluvy v súlade s ust. § 344 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a v prípade, ak sa Objednávateľ dostane do omeškania s úhradou splatnej faktúry o viac ako 30 kalendárnych dní; Dodávateľ je oprávnený zároveň pozastaviť poskytovanie služieb. Odstúpenie Dodávateľa od tejto Zmluvy je účinné odo dňa doručenia písomného odstúpenia od zmluvy Objednávateľovi.

## VII.

### Technická podpora

- 7.1. Všetky otázky a požiadavky Objednávateľa týkajúce sa služieb poskytovaných Dodávateľom podľa tejto Zmluvy je Dodávateľ povinný zodpovedať a vyriešiť podľa možností a schopností v lehote 72 hodín od obdržania otázky alebo požiadavky od Objednávateľa elektronickou formou.

- 7.2. V prípade, že zásah Dodávateľa do zdrojového kódu stránok Objednávateľa spôsobí nefunkčnosť týchto stránok alebo ich časti, Dodávateľ je povinný túto chybu bezodkladne a na vlastné náklady odstrániť.

### VIII. Záverečné ustanovenia


- 8.1. Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú upravené touto Zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a ostatných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
- 8.2. Zodpovednými osobami za dodržiavanie ustanovení tejto Zmluvy sú:  
a) za Dodávateľa – Peter Marčan, 0910 984 243, peter.marcan@gmail.com  
b) za Objednávateľa – Zuzana Tichá, 0915 751 990, riaditel@malekarpaty.travel
- 8.3. Všetky písomnosti podľa tejto Zmluvy si budú zmluvné strany zasielať na adresy uvedené v tejto Zmluve. Pre doručovanie písomností platí, že povinnosť doručiť písomnosť je splnená, keď ju adresát prevezme, odmietne prevziať alebo dňom uloženia zásielky na pošte, kedy je zásielka vrátená poštou jej odosielateľovi ako zásielka nedoručená z dôvodu adresát neznámy, alebo adresát neprevzal v odbernej lehote na pošte.
- 8.4. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou budú riešené zmierom. Ak nedôjde k vyriešeniu sporov zmierom, zmluvné strany týmto zakladajú právomoc súdov v Slovenskej republike určenú podľa procesných predpisov SR.
- 8.5. Zmeny a dodatky tejto Zmluvy sa môžu uskutočňovať iba písomnými dodatkami k tejto Zmluve podpísanými oboma zmluvnými stranami; výnimku predstavujú prípady, ktoré sú jednoznačne v tejto Zmluve uvedené.
- 8.6. Ak je niektoré ustanovenie tejto Zmluvy neplatné alebo neúčinné, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto Zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné. Zmluvné strany sa v tomto prípade zaväzujú dohodou nahradiť neplatné alebo neúčinné ustanovenie novým ustanovením, ktoré zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu neplatného alebo neúčinného ustanovenia. Do doby dosiahnutia dohody medzi zmluvnými stranami platí zodpovedajúca úprava všeobecne záväzných právnych predpisov SR.
- 8.7. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana dostane po jednom rovnopise. V prípade, ak bola táto Zmluva vyhotovená aj v iných jazykových verziách, jej znenie v slovenskom jazyku má vždy prednosť a je smerodajné.
- 8.8. Zmluvné strany si túto Zmluvu pred jej podpisom prečítali, jej obsahu porozumeli a na dôkaz toho, že vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, ju podpisujú.
- 8.9. Táto Zmluva vzniká dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami, pričom účinnosť nadobúda dňom podľa bodu 6.1. tejto Zmluvy.

V Bratislave, dňa 08. 09. 2020

V Modre, dňa 09. 09. 2020



Za Dodávateľa  
Peter Marčan  
Konateľ



Za Objednávateľa  
Mgr. Juraj Petrakovič  
Predseda predstavenstva